

Số: 887/TB-KHNN-TCHC

Hà Nội, ngày 16 tháng 10 năm 2024

## THÔNG BÁO

Về việc tuyển chọn bổ sung phiên dịch viên tiếng Tây Ban Nha làm việc tại Cuba năm 2024-2025 cho Dự án “Hợp tác Việt Nam – Cuba phát triển sản xuất lúa gạo tại Cuba giai đoạn 2019 – 2023”.

Viện Khoa học Nông nghiệp Việt Nam (sau đây viết tắt là VAAS) tổ chức tuyển chọn bổ sung phiên dịch viên tiếng Tây Ban Nha làm việc tại Cuba năm 2024-2025 cho Dự án “Hợp tác Việt Nam – Cuba phát triển sản xuất lúa gạo tại Cuba giai đoạn 2019 – 2023”. Thông tin chi tiết như sau:

### I. ĐIỀU KIỆN ĐĂNG KÝ DỰ TUYỂN

Người đăng ký dự tuyển vị trí phiên dịch viên không phân biệt dân tộc, nam, nữ, thành phần xã hội, tín ngưỡng, tôn giáo, có đủ các điều kiện sau đây:

- Có quốc tịch Việt Nam; Tuổi không quá 60 đối với nữ và 65 tuổi với nam; trường hợp đặc biệt, Ban Quản lý dự án và Hội đồng tuyển chọn báo cáo Giám đốc VAAS xem xét, quyết định;
- Lịch sử bản thân và gia đình rõ ràng; phẩm chất, đạo đức, lối sống tốt;
- Có văn bằng đào tạo về chuyên môn, nghiệp vụ phù hợp với vị trí công việc cần tuyển chọn;
- Có đủ sức khỏe đảm bảo công tác ổn định tại nước ngoài, phù hợp với vị trí cần tuyển dụng;
- Có khả năng làm việc độc lập và làm việc nhóm; cẩn thận, nhiệt huyết trong công việc;
- Chịu trách nhiệm cá nhân trong hoạt động nghề nghiệp; sử dụng thành thạo máy vi tính và Internet;
- Có hồ sơ đăng ký dự tuyển theo quy định.

### II. NHU CẦU TUYỂN CHỌN

1. Số lượng cần tuyển chọn: 03 phiên dịch viên tiếng Tây Ban Nha

2. Yêu cầu về tiêu chuẩn đối với vị trí cần tuyển chọn

a) Tiêu chuẩn:

- Có trình độ từ Cử nhân trở lên về chuyên ngành tiếng Tây Ban Nha, hoặc sử dụng thành thạo (nói và viết) tiếng Tây Ban Nha do đã từng học tập (từ đại học trở lên) hoặc công tác dài hạn tại các nước sử dụng tiếng Tây Ban Nha;
- Sử dụng thành thạo ngoại ngữ tiếng Tây Ban Nha về lĩnh vực nông nghiệp, sản xuất lúa và các hiểu biết khác về lĩnh vực xã hội, văn hóa, chính trị, ...;
- Có kỹ năng phiên dịch, biên dịch tiếng Tây Ban Nha tốt; Ưu tiên người có kinh nghiệm biên - phiên dịch tiếng Tây Ban Nha ít nhất 02 năm trở lên cho các tổ chức quốc tế và dự án ở nước ngoài.



## b) Nhiệm vụ và trách nhiệm:

- Dịch thuật đảm bảo chính xác, đầy đủ nội dung từ tiếng Việt Nam sang tiếng Tây Ban Nha và ngược lại tại các cuộc họp, các buổi làm việc, tiếp xúc trao đổi, giao dịch thường xuyên giữa cán bộ Việt Nam và phía đối tác Cuba;

- Phiên dịch phục vụ mọi hoạt động hàng ngày của Đoàn chuyên gia và các cá nhân trong Đoàn và các đoàn, cán bộ Việt Nam sang công tác tại Cuba có liên quan đến Dự án;

- Dịch các tài liệu, báo cáo, thông tin bằng văn bản từ tiếng Việt Nam sang tiếng Tây Ban Nha và ngược lại để phục vụ các công việc của Dự án, các giao dịch của Ban Quản lý dự án và các cơ quan liên quan của phía Việt Nam và Cuba;

- Tìm hiểu luật pháp, phong tục tập quán của nước chủ nhà, thường xuyên cập nhật thông tin kinh tế, xã hội các sự kiện quan trọng của nước chủ nhà để thông báo cho Trưởng đoàn và các thành viên trong đoàn chuyên gia biết;

- Biên - phiên dịch các tài liệu dự án;

- Chấp hành sự quản lý của Ban Quản lý dự án phía Việt Nam; Ban Quản lý dự án phía Cuba và Trưởng đoàn chuyên gia Việt Nam;

- Thực hiện các nhiệm vụ khác do Ban Quản lý dự án phía Việt Nam phân công.

### III. HỒ SƠ ĐĂNG KÝ DỰ TUYỂN

#### 1. Hồ sơ đăng ký dự tuyển

Hồ sơ đăng ký dự tuyển phải được đựng trong bì hồ sơ kích thước 25cm x 35cm, ngoài bì ghi rõ họ tên và đầy đủ các thông tin theo quy định, gửi về Ban Quản lý dự án, bao gồm:

- Phiếu/Đơn đăng ký dự tuyển;

- Công văn cử người dự tuyển của cơ quan, đơn vị (đối với những người đang làm việc tại các tổ chức, cơ quan, đơn vị công lập);

- Bản Sơ yếu lý lịch viên chức có xác nhận của của cơ quan, đơn vị theo mẫu HS02-VC-BNV ban hành kèm theo Thông tư số 07/2019/TT-BNV ngày 01/6/2019 của Bộ Nội vụ (đối với những người đang công tác) hoặc bản Sơ yếu lý lịch tự thuật có xác nhận của chính quyền địa phương (đối với những người đã nghỉ hưu hoặc không làm trong các tổ chức, cơ quan, đơn vị công lập) trong thời hạn 03 tháng, tính đến ngày nộp hồ sơ dự tuyển;

- Bản sao giấy khai sinh (có chứng thực hoặc công chứng);

- Bản sao văn bằng, chứng chỉ (có chứng thực hoặc công chứng) theo yêu cầu vị trí dự tuyển; Trường hợp có văn bằng, chứng chỉ do cơ sở đào tạo nước ngoài phải được công chứng dịch thuật sang tiếng Việt. Khi nộp Hồ sơ, yêu cầu mang bản gốc văn bằng để đối chiếu;

- Giấy chứng nhận sức khỏe do cơ quan y tế cấp quận, huyện, thị xã trở lên cấp trong thời gian 03 tháng tính đến ngày nộp hồ sơ;

- Giấy chứng nhận ưu tiên (nếu có); Bản sao giấy chứng nhận khác (nếu có);

- 02 ảnh 4x6 cm; 02 phong bì có dán tem và ghi địa chỉ người nhận.





## 2. Thời gian và địa điểm tiếp nhận hồ sơ đăng ký dự tuyển

### 2.1. Thời gian tiếp nhận hồ sơ đăng ký dự tuyển

Từ ngày 16/10/2024 đến hết ngày 25/10/2024 (trong giờ hành chính).

### 2.2. Địa điểm tiếp nhận hồ sơ đăng ký dự tuyển

Văn phòng Ban Quản lý dự án “Hợp tác Việt Nam – Cuba phát triển sản xuất lúa gạo tại Cuba giai đoạn 2019 – 2023”, Viện Khoa học Nông Nghiệp Việt Nam, Vĩnh Quỳnh, Thanh Trì, Hà Nội. Điện thoại liên hệ: 024.36876102.

**Lưu ý:** Người dự tuyển nộp trực tiếp hồ sơ đăng ký dự tuyển hoặc gửi bảo đảm theo đường bưu điện nhưng phải đảm bảo bên tiếp nhận hồ sơ nhận được hồ sơ đăng ký dự tuyển trước thời gian hết hạn nhận hồ sơ (theo dấu của bưu điện); không trả lại hồ sơ dự tuyển nếu không trúng tuyển.

#### Nơi nhận:

- Đăng Website của VAAS;
- Các đơn vị trực thuộc VAAS;
- Lưu: VT, TCHC, Ban QLDA VN-Cuba.

**GIÁM ĐỐC**  
  
**Nguyễn Hồng Sơn**

